

**ARCHIVES HISTORIQUES
DE LA COMMISSION**

**COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"**

COM (81)44

Vol. 1981/0010

Historical Archives of the European Commission

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

COM(81) 44 final

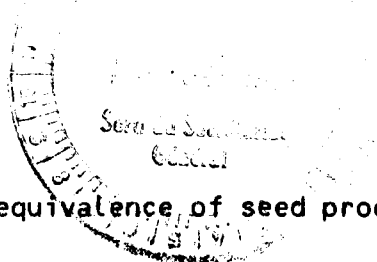
Brussels, 11 February 1981

Proposal for a
COUNCIL DECISION

amending Sixth Decision 80/817/EEC on the equivalence of field inspections
carried out in third countries on seed-producing crops

Proposal for a
COUNCIL DECISION

amending Sixth Decision 80/818/EEC on the equivalence of seed produced in
third countries



(submitted to the Council by the Commission)

COM(81) 44 final

EXPLANATORY MEMORANDUM

Council Decisions 80/817/EEC and 80/818/EEC established that, in certain non-member countries, the field inspections of seed-producing crops and the seed produced offered the same guarantees as the controls carried out by the Member States and were therefore equivalent.

The two proposals for Council Decisions attached hereto are designed to grant equivalence in respect of further species to some of these non-member countries*.

Bulgaria is also included in these decisions and will thus be granted equivalence in respect of certain species.

Greece, which became a Member State of the Community on 1 January 1981, need no longer be covered by these decisions.

* Austria, Australia, Canada, Switzerland, Czechoslovakia, Cyprys, the German Democratic Republic, Spain, Greece, Hungary, Israel, Norway, New Zealand, Portugal, Poland, Romania, Chile, Sweden, Finland, Turkey, the United States of America, Yugoslavia and South Africa.

Proposal for a

COUNCIL DECISION

amending Sixth Decision 80/817/EEC on the equivalence of field inspections carried out in third countries on seed-producing crops

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 66/400/EEC of 14 June 1966 on the marketing of beet seed⁽¹⁾, as last amended by Directive 78/692/EEC⁽²⁾, and in particular Article 16 (1) (a) thereof,

Having regard to Council Directive 66/401/EEC of 14 June 1966 on the marketing of fodder plant seed⁽³⁾, as last amended by Directive 80/754/EEC⁽⁴⁾, and in particular Article 16 (1) (a) thereof,

Having regard to Council Directive 66/402/EEC of 14 June 1966 on the marketing of cereal seed⁽⁵⁾, as last amended by Directive 79/692/EEC⁽⁶⁾, and in particular Article 16 (1) (a) thereof,

Having regard to Council Directive 69/208/EEC of 30 June 1969 on the marketing of seed of oil and fibre plants⁽⁷⁾, as last amended by Directive 80/304/EEC⁽⁸⁾, and in particular Article 15 (1) (a) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas in Decision 80/817/EEC⁽⁹⁾, the Council declared that field inspections carried out in 23 third countries on seed-producing crops of certain species satisfy the conditions laid down in the Community Directives;

-
- (1) OJ No. 125, 11. 7.1966, p. 2290/66
(2) OJ No. L 236, 26. 8.1978, p. 13
(3) OJ No. 125, 11. 7.1966, p. 2298/66
(4) OJ No. L 207, 9. 8.1980, p. 36
(5) OJ No. 125, 11. 7.1966, p. 2309/66
(6) OJ No. L 205, 13. 8.1979, p. 1
(7) OJ No. L 169, 10. 7.1969, p. 3
(8) OJ No. L 68, 14. 3.1980, p. 33
(9) OJ No. L 240, 12. 9.1980, p. 1

Whereas for certain species this declaration of equivalence relates also to Australia, Czechoslovakia, Spain, Portugal, Romania and Chile;

Whereas it has since been established that there are rules on seed control for a range of plant species also in Bulgaria which provide for official field inspection carried out during the period of seed production;

Whereas an examination of the rules of the abovementioned countries and of the manner in which they are applied has shown that the prescribed field inspections satisfy the conditions laid down in Annex I to each of the abovementioned Directives;

Whereas Bulgaria should therefore also be granted equivalence and the existing equivalence for Australia, Czechoslovakia, Spain, Portugal, Romania and Chile should be extended to further species;

Whereas by Decision 80/817/EEC the Council also granted equivalence to field inspections carried out in Greece on seed-producing crops of certain species; whereas, pursuant to the Treaty of Accession, Greece has been a member of the Community since 1 January 1981 and consequently Greece should not be considered as a third country;

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Annex to Decision 80/817/EEC is hereby amended as follows:

1. Part I, I, item 1.1:

- the abbreviation "BG = Bulgaria" is added after the abbreviation "AUS = Australia",
- the abbreviation "GR = Greece" is deleted.

2. The entries set out in Part I, Table 2, are amended as follows :

- (a) Reference No. 2a given in the Annex hereto is added;
- (b) Reference Nos. 2, 5, 8, 14, 16 and 17 are supplemented by the text set out in the Annex hereto;
- (c) Reference No. 9 is deleted.

Article 2

This Decision shall apply with effect from 1 January 1981.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels,

For the Council

Nr. Nr. No N° N. Nr. Αριθ.	Land Land Country Pays Paese Land Χώρα	Institution Stelle Service Service Servizio Dienst Υπηρεσία	Arter Arten Species Espèces Specie Soorten Είδη	Bemaerkninger Bemerkungen Observations Observations Osservazioni Opmerkingen Παρατηρήσεις
1	2	3	4	5
2	AUS	Department of primary Industry, Canberra	- 66/401 Trifolium resupinatum	
2 bis	BG	Sortovi Semena I Posadatchen Materiel, Sofia	- 66/400 Beta vulgaris - 66/401 Medicago sativa Pisum sativum (partim) Vicia sativa - 66/402 Avena sativa Hordeum vulgare Triticum aestivum - 69/203 Arachis hypogaea Glycine max Helianthus annuus	

Nr. Nr. No N° N. Nr. Αριθ.	Land Land Country Pays Paese Land Χώρα	Institution Stelle Service Service Servizio Dienst Υπηρεσία	Arter Arten Species Espèces Specie Soorten Είδη	Bemaerkninger Bemerkungen Observations Osservazioni Omerkingen Παρατηρήσεις
1	2	3	4	5
5	CS	Ústřední kontrolní a zkušební ústav zemědělský Central Institute for Control and Testing in Agriculture, Praha	- 66/402 Avena sativa Hordeum vulgare Secale cereale Triticum aestivum	
8	E	Instituto Nacional de Semillas y Plantas de Vivero, Madrid	- 69/208 Brassica juncea	
14	P	Direcção-Geral de Protecção da Produção Agrícola, Lisboa	- 66/402 Avena sativa Hordeum vulgare Oryza sativa	
16	R	Ministerul Agriculturii si Industriei Alimentare - Inspectia de Stat pentru Calitatea Semintelor si Materialului Saditor Bucuresti	- 66/402 Hordeum vulgare	
17.	RCH	Servicio Agrícola y Ganadero, Unidad Técnica de Semillas, Santiago de Chile	- 66/401 Lotus corniculatus Lupinus albus Lupinus angustifolius Lupinus luteus Trifolium repens - 66/402 Zea mays	

Nr. Nr. No N° N. Nr. Αριθ.	Land Land Country Pays Paese Land Χώρα	Institution Stelle Service Service Servizio Dienst Υπηρεσία	Arter Arten Species Espèces Specie Soorten Είδη	Bemaerkninger Bemerkungen Observations Observations Osservazioni Omerkingen Παρατηρήσεις
1	2	3	4	5
			- 69/208 Brassica napus ssp. olei- fera Glycine max Heliantus annuus	

Proposal for a
COUNCIL DECISION

amending Sixth Decision 80/818/EEC on the equivalence of seed
produced in third countries

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 66/400/EEC of 14 June 1966 on the mar-
keting of beet seed⁽¹⁾, as last amended by Directive 78/692/EEC⁽²⁾, and in
particular Article 16 (1) (b) thereof,

Having regard to Council Directive 66/401/EEC of 14 June 1966 on the mar-
keting of fodder plant seed⁽³⁾, as last amended by Directive 80/754/EEC⁽⁴⁾,
and in particular Article 16 (1) (b) thereof,

Having regard to Council Directive 66/402/EEC of 14 June 1966 on the mar-
keting of cereal seed⁽⁵⁾, as last amended by Directive 79/692/EEC⁽⁶⁾, and
in particular Article 16 (1) (b) thereof,

Having regard to Council Directive 69/208/EEC of 30 June 1969 on the mar-
keting of seed of oil and fibre plants⁽⁷⁾, as last amended by Directive
80/304/EEC⁽⁸⁾, and in particular Article 15 (1) (b) thereof,

-
- (1) OJ No. 125, 11. 7.1966, p. 2290/66
(2) OJ No. L 236, 26. 8.1978, p. 13
(3) OJ No. 125, 11. 7.1966, p. 2298/66
(4) OJ No. L 207, 9. 8.1980, p. 36
(5) OJ No. 125, 11. 7.1966, p. 2309/66
(6) OJ No. L 205, 13. 8.1979, p. 1
(7) OJ No. L 169, 10. 7.1969, p. 3
(8) OJ No. L 68, 14. 3.1980, p. 33

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, in Decision 80/818/EEC⁽⁹⁾, the Council declared that seed of certain species produced in 23 third countries is equivalent to corresponding seed produced in the Community;

Whereas for certain species this declaration of equivalence relates also to Australia, Czechoslovakia, Spain, Portugal, Romania and Chile;

Whereas it has since been established that there are rules on seed control for a range of plant species also in Bulgaria;

Whereas an examination of the rules of the abovementioned countries and of the manner in which they are applied has shown that the conditions governing certain seed harvested and controlled in these countries afford the same assurances as regards the seed's characteristics, identity, examination, marking and control, as do the conditions applicable to seed harvested and controlled within the Community;

Whereas Bulgaria should therefore also be granted equivalence and the existing equivalence for Australia, Czechoslovakia, Spain, Portugal, Romania and Chile should be extended to further species;

Whereas by Decision 80/818/EEC the Council also granted equivalence to the seed of certain species produced in Greece; whereas pursuant to the Treaty of Accession, Greece has been a member of the Community since 1 January 1981 and consequently Greece should not be considered as a third country;

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The entries set out in the Annex to Decision 80/818/EEC are hereby amended as follows:

⁽⁹⁾ OJ No. L 240, 12. 9.1980, p. 26

1. Part I, 1, item 1.1:

- the abbreviation "BG = Bulgaria" is added after the abbreviation "AUS = Australia",
- the abbreviation "GR = Greece" is deleted.

2. The entries set out in Part I, Table 2, are amended as follows:

- (a) Reference No. 2a given in the Annex hereto is added;
- (b) Reference Nos. 2, 5, 8, 14, 16 and 17 are supplemented by the text set out in the Annex hereto.
- (c) Reference No. 9 is deleted.

Article 2

This Decision shall apply with effect from 1 January 1981.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels,

For the Council

				Kategori-Kategorie- Κατηγορία-Category Categorie - Categoria - Categorie		
Nr. Nr. Αριθ. No N° N. Nr.	Land Χώρα Country Pays Paese Land	Institution Stelle Υπηρεσία Service Servizio Dienst	Arter Arten Είδη Species Espèces Specie Soorten	Tredjeland Drittland Τρίτη χώρα Third Country Pays tiers Paese terzo Derde land	EÖF EWG EOK EEC CEE CEE EEG	Benærkninger Bemerkungen Παρατηρήσεις Observations Observations Osservazioni Opmerkingen
1	2	3	4	5	6	7
2	AUS	Department of Primary Industry, Canberra	66/401 Trifolium resubina- tum	- Basic seed/Βασικοί σπόροι προς σπορά - Certified seed, 1st generation/Πιστοποιημένοι σπόροι προς σπορά, 1ης αναπαραγωγής	B CZ/1	
2 bis	BG	Sortovi Semena I Posatzchen Materiel, Sofia	66/400 Beta vul- garis 66/401 Medicago sativa Pisum sativum (Partim) Vicia sativa 66/402 Avena sativa Hordeum vulgare Triticum aestivum 69/208 Arachis hypogaea Glycine max Helianthus annuus	- Basic seed/Βασικοί σπόροι προς σπορά - Certified seed/Πιστοποιημένοι σπόροι προς σπορά - Basic seed/Βασικοί σπόροι προς σπορά - Certified seed, 1st generation/Πιστοποιημένοι σπόροι προς σπορά, 1ης αναπαραγωγής - Certified seed, 2nd generation/Πιστοποιημένοι σπόροι προς σπορά, 2ας αναπαραγωγής - Basic seed/Βασικοί σπόροι προς σπορά - Certified seed, 1st generation/Πιστοποιημένοι σπόροι προς σπορά, 1ης αναπαραγωγής - Certified seed/2nd generation/Πιστοποιημένοι σπόροι προς σπορά 2ας αναπαραγωγής - Basic seed/Βασικοί σπόροι προς σπορά - Certified seed, 1st generation/Πιστοποιημένοι σπόροι προς σπορά, 1ης αναπαραγωγής	B CZ/1 B CZ/1 CZ/2 B CZ/1 CZ/2 B CZ/1	

				Kategori-Kategorie-Kατηγορία-Category Categorie - Categoria - Categorie		
Nr.	Land	Institution	Arter	Tredjeland	ΕΔF	Bemærkninger
Nr. Αριθ No	Χώρα Country	Στέλη Υπηρεσία Service	Αρτη Είδη Species	Διτρίτη χώρα Third Country	ΕΥG ΕΟΚ ΕΕC	Παρατηρήσεις Observations
Nº	Pays	Service	Espèces	Pays tiers	CEE	Observations
Nº	Paese	Servizio	Specie	Paese terzo	CEE	Osservazioni
Nº	Land	Dienst	Soorten	Derde land	EEG	Opmerkingen
1	2	3	4	5	6	7
5	CS	Ústředni kontrolní a zkusební ústav zemědělský Central Institute for Control and Testing in Agriculture, Praha	66/402 Avena sativa Hordeum vulgare Secale cereale Triticum aestivum	- Basic seed/Βασικοί σπόροι προς σπορά - Certified seed, 1st generation/Πιστοποιημένοι σπόροι προς σπορά, 1ης αναπαραγωγής - Certified seed, 2nd generation/Πιστοποιημένοι σπόροι προς σπορά, 2ας αναπαραγωγής	B CZ/1 CZ/2	
3	E	Instituto Nacional de Semillas y Plantas de Vivero, Madrid	69/203 brassica runccea	- Basic seed/Βασικοί σπόροι προς σπορά - Certified seed, 1st generation/Πιστοποιημένοι σπόροι προς σπορά, 1ης αναπαραγωγής	B CZ/1	
4	P	Direcção-Geral de Protecção da Produção Agricola Lisboa	66/402 Avena sativa Hordeum vulgare Oryza sativa	- Basic seed/Βασικοί σπόροι προς σπορά - Certified seed, 1st generation/Πιστοποιημένοι σπόροι προς σπορά, 1ης αναπαραγωγής - Certified seed/2nd generation/Πιστοποιημένοι σπόροι προς σπορά, 2ας αναπαραγωγής	B CZ/1 CZ/2	
6	R	Ministerul Agriculturii si Industriei Alimentare - Inspectoria de Stat pentru Calitatea Semintelor si Materialului Saditor Bucuresti	66/402 Hordeum vulgare	- Basic seed/Βασικοί σπόροι προς σπορά - Certified seed, 1st generation/Πιστοποιημένοι σπόροι προς σπορά, 1ης αναπαραγωγής - Certified seed, 2nd generation/Πιστοποιημένοι σπόροι προς σπορά, 2ας αναπαραγωγής	B CZ/1 CZ/2	

				Kategori-Kategoric-Kατηγορία-Category Categorie - Categoria - Categorie		
Nr. N ^o N ^o N ^o N ^o	Land Χώρα Country Pays Paese Land	Institution Stelle Υπηρεσία Service Servizio Dienst	Arter Arten Είδη Species Espèces Specie Soorten	Tredjeland Drittland Τρίτη Χώρα Third Country Pays tiers Paese terzo Derde land	EØF EWG ΕΟΚ EEC CEE CEE EEG	Bemærkninger Bemerkungen Παρατηρήσεις Observations Observations Osservazioni Opmerkingen
1	2	3	4	5	6	7
17	RCH	Servicio Agricola y Ganadero Unidad Tecnica de Semillas Santiago de Chile	- 66/401 Lotus corniculatus Lupinus albus Lupinus angustifolius Lupinus luteus Trifolium repens - 69/208 Brassica napus ssp. oleifera Glycine max Helianthus annuus - 66/402 Zea mays.	- Basic seed/Βασικοί σπόροι προς σπορά - Certified seed, 1st generation/Πιστοποιη- μένοι σπόροι προς σπορά, 1ης αναπαραγωγής - Certified seed, 2nd generation/Πιστοποιη- μένοι σπόροι προς σπορά, 2ας αναπαραγωγής - Basic seed/Βασικοί σπόροι προς σπορά - Certified seed, 1st generation/Πιστοποιη- μένοι σπόροι προς σπορά, 1ης αναπαραγωγής - Basic seed/Βασικοί σπόροι προς σπορά - Certified seed, 1st generation/Πιστοποιη- μένοι σπόροι προς σπορά, 1ης αναπαραγωγής	B CZ/1 CZ/2 B CZ/1 B CZ/1	